



ARTS, LETTRES, LANGUES

# Licence Japonais

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales



Niveau d'étude visé BAC +3



ECTS 180 crédits



Durée 3 ans



Langue(s) d'enseignement Français, Japonais

#### Parcours proposés

- > Licence 1 Japonais
- > Licence 2 Japonais
- > Licence 3 Japonais

# Présentation

La formation a pour objectif de doter les étudiants de connaissances théoriques et des savoir-faire techniques dans le domaine de la langue et de la culture japonaise et de leur proposer une ouverture vers au moins une autre discipline afin de les préparer dans des conditions optimales à différents champs professionnels (cf. insertion professionnelle).

Profil et réussite L1 (ODE) :

# **Objectifs**

À l'issue de la licence, les étudiants seront capables d'évoluer à l'oral comme à l'écrit dans cet environnement linguistique (niveau B1-B2 du CECRL) et culturel.

Embrassant l'histoire, la littérature, la pensée, le design de la société japonaise et aussi la linguistique et la didactique de cette langue dans une moindre mesure, ce cursus complet d'enseignement de la langue et de la civilisation japonaises

permet d'appréhender le Japon dans un esprit d'ouverture sur les mondes moderne et contemporain.

La formation permet ainsi d'acquérir une culture générale en rapport avec le Japon et des compétences linguistiques solides dans le but de devenir spécialiste de la langue et de la civilisation japonaises.

L'enseignement du japonais à l'université Bordeaux Montaigne occupe une très bonne place dans le paysage universitaire français, et les nombreuses conventions d'échange le rendent particulièrement attractif.

#### Les + de la formation

La licence LLCER Japonais n'est pas destinée aux étudiants qui ne connaissent pas les *hiragana* et *katakana*. La mise à niveau de pré-rentrée (obligatoire), organisée début septembre, juste avant la rentrée de chaque année, permet à l'étudiant qui n'a jamais appris l'écriture japonaise (*hiragana* et *katakana*) d'acquérir ces bases. Le cursus est complété par des dispositifs pédagogiques tels que le tutorat et les cours de remédiations pour certains étudiants en difficultés.

#### Dimension internationale

Une mobilité est possible pour les étudiants de L2 et L3 puisque le département de japonais a conclu des conventions avec une dizaine d'universités japonaises.







# Laboratoire(s) partenaire(s)

#### D2IA

https://www.u-bordeaux-montaigne.fr/fr/recherche/equipes\_de\_recherche/equipe-projet-asie-d2ia.html

#### **CLLE Montaigne**

# Organisation

# Organisation

La formation se déroule sur 3 années. Chaque année est divisée en 2 semestres (de septembre à décembre et de janvier à avril) porteurs de 30 crédits ECTS (*European Credits Transfer System*).

Les semestres comprennent plusieurs unités d'enseignements (UE), elles-mêmes porteuses de crédits ECTS. La licence confère à son titulaire 180 crédits ECTS.

Le nombre de crédits par unité d'enseignement est défini sur la base de la charge totale de travail requise de la part de l'étudiant pour obtenir l'unité.

La formation est structurée en blocs de compétences :

- \* Un tronc commun : comprend principalement les enseignements de la langue japonaise composées de 3 ECUE (L1) 3 à 4 ECUE (L2) et 4 ECUE (L3)
- Un bloc de spécialisation : comprend principalement des enseignements de civilisation 3 ECUE (L1) 4 à 5 ECUE (L2) et 4 ECUE (L3)
- \* Des enseignements transversaux : comprennent le plus souvent des enseignements méthodologiques, de culture générale ou de pré-spécialisation ou d'orientation
- \* Le choix d'une option (composée de 2 ECUE) en L3 :
  - \* 1) Linguistique et didactique du Japonais
  - \* 2) Dynamiques contemporaines de l'Asie Orientale

\* S'ajoute à cela l'option FLE (Français Langue Etrangère) gérée par le département de Sciences du langage.

Spécialisation progressive sous forme de parcours types :

Les parcours types sont conçus de manière à permettre aux étudiants d'élaborer progressivement leur projet personnel et professionnel en favorisant leur orientation et leur spécialisation au fur et à mesure de l'avancée dans le cursus. Les étudiants ont ainsi la possibilité, en cours de cycle de licence et au plus tard à la fin du semestre 4, de modifier leur choix de "spécialisation" en gardant le bénéfice des crédits ECTS acquis.

# Modalités d'évaluation des connaissances et compétences (MECC)

Comprendre les modalités de contrôle des connaissances : C cliquez ici

MECC Licence Japonais - L1

MECC Licence Japonais - L2

✓ MECC Licence Japonais - L3

# Aménagements particuliers

Par application du **L** règlement des études, le régime général d'études et d'examens s'applique par défaut à tous les étudiants ; ceux-ci doivent assister indifféremment aux enseignements dispensés sous forme de Cours Magistraux (CM), de Travaux Dirigés (TD) en présentiel ou en ligne.

Toutefois, les étudiants relevant d'une des situations définies au I) 2) 2.2) du règlement des études (étudiants engagés dans la vie associative, sociale, professionnelle ...), peuvent bénéficier d'une adaptation du régime d'études et d'examens afin de leur permettre de concilier le bon déroulement de leurs études avec des besoins spécifiques.







Ces aménagements peuvent porter sur l'emploi du temps, l'aménagement des examens privilégiant le contrôle terminal plutôt que le contrôle continu...

Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter les référents pédagogiques ou administratifs de votre formation dans la rubrique contacts.

#### Parcours adaptés

Dans le cadre du 1er cycle d'enseignement supérieur et plus spécifiquement en 1ère année de licence, les publics prioritaires identifiés, à l'issue de tests de positionnements réalisés à la rentrée, peuvent se voir proposer des parcours adaptés pour favoriser leur réussite. Ceux-ci consistent selon le choix de la formation, à des périodes d'intégration pendant la semaine de pré-rentrée, à la participation à des actions de tutorat, à du soutien disciplinaire sous la forme d'un temps présentiel renforcé en petit groupe...

Pour toute information supplémentaire, veuillez contacter les référents pédagogiques ou administratifs de votre formation dans la rubrique contacts.

# Admission

### Conditions d'accès

Titulaire ou futur titulaire du *baccalauréat*, du *DAEU* « *A* », de l'*ESEU* « *A* » ou d'un titre équivalent (diplôme obtenu dans un pays membre de l'Union Européenne) pour une inscription en 1ère année.

Les étudiants titulaires de diplômes étrangers doivent suivre une **rocédure spécifique.** 

Utilisation des données personnelles dans le cadre d'une candidature pour cette formation : replus r

#### Examen des vœux

Consulter les critères et les attendus d'examen des vœux : 🗹

Le vœu de chaque candidat est étudié par la commission d'examen au regard de la cohérence entre, d'une part, son projet de formation, ses acquis, ses compétences, sa motivation et, d'autre part, les attendus de la formation.

L'examen des vœux se fondera sur les éléments suivants :

- \* pour un lycéen : le contenu de la fiche avenir, la lettre de motivation, les notes des épreuves anticipées du baccalauréat, les bulletins de notes de première et de terminale avec une attention particulière portée sur la ou les disciplines visées.
- \* pour un candidat en réorientation ou un néo entrant sur titre étranger : le contenu de la lettre de motivation, les notes et résultats du baccalauréat, du DAEU ou du titre étranger. Une attention particulière est portée sur la ou les disciplines visées.

#### Admission

#### Licence 1:

Je candidate pour une 1ère inscription à l'Université Bordeaux Montaigne ou une réorientation (changement de discipline)

✓ Accéder à Parcoursup

#### Licence 2, Licence 3

Je candidate pour une 1ère inscription à l'Université Bordeaux Montaigne ou une réorientation (changement de discipline) :

Je suis titulaire d'une 1ère ou 2ème année de licence obtenue dans une autre université française ou d'un titre pouvant permettre une inscription en 2ème année ou 3ème année de licence.

#### Accéder à Apoflux

Je redouble en licence 1, licence 2 ou licence 3 ou je m'inscris en année supérieure dans la même mention et







le même parcours au sein du même diplôme, je me <a href="#">C</a>réinscris.

Niveau d'entrée : BAC

Niveau d'entrée obligatoire : Non

#### **VAF**

La validation des acquis vous permet sous certaines conditions de faire reconnaître vos capacités soit pour accéder à une formation préparant à un diplôme (validation des acquis professionnels,VAP), soit pour obtenir tout ou partie des unités d'enseignement d'un diplôme (validation des acquis de l'expérience,VAE).

d en savoir +

# Et après

Référentiel ROME: K2106: Enseignement des écoles, K2107: Enseignement général du second degré, K2108: Enseignement supérieur, K1206: Intervention socioculturelle, K2111: Formation professionnelle, E1305: Préparation et correction en édition et presse, E1108: Traduction, interprétariat, G1201: Accompagnement de voyages, d'activits culturelles ou sportives, G1102: Promotion du tourisme local, G1101: Accueil touristique

# Savoir faire et compétences

# Compétences disciplinaires

- \* Se servir aisément des outils linguistiques permettant une communication et une compréhension de toute forme de discours (oral, directement produit ou enregistré, écrit, rapport, correspondance, information, essai, production littéraire...), dans différents contextes et ce : dans la langue maternelle et dans la ou les langues visées.
- \* Analyser la production orale du locuteur natif des points de vue phonologiques et phonétiques.

- \* Mobiliser des connaissances historiques, des références culturelles et artistiques permettant de construire des mises en perspective et des transferts entre les aires géographiques, politiques et culturelles relevant de la langue maternelle et de la ou des langues visées.
- \* Mobiliser des concepts et cadres théoriques dans le domaine de l'étude d'une ou de plusieurs langues étrangères en lien avec les aires socio-culturelles correspondantes.
- \* Mettre en relation les productions d'une aire linguistique et culturelle donnée à différentes époques ou de ces productions avec celles d'autres aires culturelles dans une perspective comparatiste.
- \* Formuler à l'écrit et à l'oral des analyses, synthèses et traductions écrites, de la langue étudiée vers la langue maternelle ou réciproquement.

#### Compétences préprofessionnelles

- \* Situer son rôle et sa mission au sein d'une organisation pour s'adapter et prendre des initiatives.
- \* Identifier le processus de production, de diffusion et de valorisation des savoirs.
- \* Respecter les principes d'éthique, de déontologie et de responsabilité environnementale.
- \* Travailler en équipe autant qu'en autonomie et responsabilité au service d'un projet.
- \* Identifier et situer les champs professionnels potentiellement en relation avec les acquis de la mention ainsi que les parcours possibles pour y accéder.
- \* Caractériser et valoriser son identité, ses compétences et son projet professionnel en fonction d'un contexte.
- \* Se mettre en recul d'une situation, s'auto-évaluer et se remettre en question pour apprendre.

# Compétences transversales et linguistiques

- \* Utiliser les outils numériques de référence et les règles de sécurité informatique pour acquérir, traiter, produire et diffuser de l'information ainsi que pour collaborer en interne et en externe.
- \* Identifier et sélectionner diverses ressources spécialisées pour documenter un sujet.
- \* Analyser et synthétiser des données en vue de leur exploitation.
- \* Développer une argumentation avec esprit critique.







- \* Se servir aisément des différents registres d'expression écrite et orale de la langue française.
- \* Se servir aisément de la compréhension et de l'expression écrites et orales dans au moins une langue vivante étrangère.

# Insertion professionnelle

Nombreux sont les secteurs qui sollicitent des compétences de très bon niveau en langue, en linguistique (écrit, lu et parlé) et une connaissance approfondie des sociétés et de la culture :

- \* la fonction publique (ministère de l'Éducation nationale, ministère des Affaires étrangères, ministère de la Défense, des Affaires culturelles, des Affaires sociales, de la Justice, de l'Intérieur, de la Santé, etc.)
- \* les organismes nationaux et internationaux (UNESCO, etc.)
- \* les organisations non gouvernementales
- \* traducteur/ correcteur/ interprète
- \* tourisme international : guide, agence de tourisme culturel,
- \* diplomatie et relations internationales : attachés d'ambassade, attachés culturels, etc.
- métiers du livre : édition, documentation, bibliothèque, médiathèque, librairie, etc.
- \* culture : médiation culturelle internationale, programmation culturelle et animation interculturelle, guide-conférence, valorisation du patrimoine, musée, expositions, etc.
- information : presse, grand reporter, rédacteur en chef, secrétaire de rédaction, journaliste d'entreprise, directeur d'information, ingénieur culturel, etc.

# Poursuites d'études

Cette licence LLCER Japonais ouvre vers de nombreux masters et formations :

- \* Master MEEF (Métiers de l'enseignement, de l'éducation et de la formation)
- \* Master Traduction et interprétation
- \* Master de Médiation Interculturelle

- \* Master SGAT (Sécurité Globale Analyste Trilingue) de l'université de Bordeaux
- \* Institut d'Études Politiques
- Écoles de journalisme (Master journalisme IJBA)

Au cours des trois années de licence, chaque étudiant est amené à construire son parcours d'étude et à se préparer à son insertion professionnelle.

La DOSIP (direction orientation stages et insertion professionnelle) accompagne tous les étudiants dans leur réflexion et démarche de construction de parcours de formation, de choix d'orientation et de projet professionnel. Cet accompagnement se poursuit jusqu'à la préparation à leur insertion professionnelle.

Contact: dosip@u-bordeaux-montaigne.fr

# Poursuites d'études dans l'établissement

- Master Études japonaises
- Master Économie du vin et œnotourisme
- Master Management de projets évènementiels
- Master Montage de projets transfrontaliers / internationaux
- Master Commerce international et pays émergents
- Master Études culturelles : langues, lettres, arts

# Passerelles et réorientation

La réorientation est une opportunité à saisir par l'étudiant lorsqu'il constate que la formation à laquelle il est inscrit ne correspond pas à ses attentes ou à son projet professionnel. La réorientation permet aux étudiants de repenser leur parcours d'études.







Tout étudiant inscrit peut choisir de se réorienter pendant son cursus. Toutefois la réorientation n'est pas de droit et est soumise à candidature.

- \* La réorientation peut être semestrielle, en 1ère et 2ème année de licence à la fin du premier semestre. La période s'étend de début novembre 2021 à début janvier 2022.
- \* La réorientation peut être annuelle, à la fin du semestre 2. Les étudiants peuvent aussi changer de filière à la rentrée universitaire suivante via Parcoursup.

L'équipe de la DOSIP propose une écoute et une aide à la réflexion sur ce projet.

Pour plus d'information sur la procédure de réorientation : L'Études & scolarité / Réorientation dans l'ENT étudiant.

# Infos pratiques

#### Contacts

#### Responsable pédagogique

Guillaume Muller

guillaume.muller@u-bordeaux-montaigne.fr

#### Contact administratif

Bureau des licences Japonais

■ licence-langues-japonais@u-bordeaux-montaigne.fr

# Laboratoire(s) partenaire(s)

#### D2IA

https://www.u-bordeaux-montaigne.fr/fr/recherche/equipes\_de\_recherche/equipe-projet-asie-d2ia.html

#### **CLLE Montaigne**

I https://erssab.u-bordeaux-montaigne.fr/

# Lieu(x)

Sordeaux et agglomération







# Programme

# Licence 1 Japonais

#### Semestre 1 licence japonais

Japonais - Spécialisation 1

12 crédits

Géographie du Japon 1 Cultures du Japon 1 Histoire du Japon 1

Enjeux et outils recherche d'information et de l'orientation

3 crédits

Japonais - Tronc commun 1

15 crédits

Kanji - Théorie et Application 1

Fondamentaux 1
Expression écrite 1

Semestre 2 licence japonais







UE Découverte Semestre 2	3 crédits
Japons pluriels (licence 1)	3 crédits
Regards géographiques sur le	3 crédits
monde (Licence 1)	
La Russie dans le monde	3 crédits
Aperçus sur le romantisme	3 crédits
littéraire européen	o oroano
Panorama de l'histoire de la	3 crédits
Chine	
Architecture (présentiel)	3 crédits
Introduction à l'histoire moderne	3 crédits
Héros et Héroïnes de légende	3 crédits
dans l'Antiquité (à distance)	
Italie : villes, art et culture	3 crédits
Etre artiste aux XXe et XXIe	3 crédits
siécles. Introduction HA conten	
Analyses philosophiques du	3 crédits
présent	
Culture Amérique Latine	3 crédits
Histoire et civilisation arabe	3 crédits
Initiation aux sciences de	3 crédits
l'information et communication	
(Licence 1)	
De l'Estuaire aux Pyrénées,	3 crédits
langue et culture occitane	
Introduction à l'histoire ancienne	3 crédits
(à distance)	
Introduction à la linguistique	3 crédits
générale	
Ukraine, arts, culture et	3 crédits
civilisations	
La transition écologique vue	3 crédits
depuis les SHS	
Grandes villes du Royaume Uni et	3 crédits
des Etats-Unis	
Le sport santé	3 crédits
Cultures et sociétés brésiliennes	3 crédits
et portugaises	
Japonais - Spécialisation 2	9 crédits
Histoire du Japon 2	
Cultures du Japon 2	
Géographie du Japon 2	3 crédits
·	

Japonais - Tronc commun 2 15 crédits

Kanji - Théorie et application 2 3 crédits

Expression écrite 2

Fondamentaux 2

# Licence 2 Japonais

#### Semestre 3 licence japonais



Méthodologie du travail universitaire

3 crédits





UE Découverte Semestre 3	3 crédits
Introduction à la philosophie	3 crédits
chinoise	
De l'Estuaire aux Pyrénées,	3 crédits
langue et culture basque	
Introduction à la didactique des	3 crédits
langues	
Introduction à l'histoire médiévale	3 crédits
( à distance)	
Cinéma italien	3 crédits
Approche théorique et pratique	3 crédits
des Arts plastiques	
Introduction à l'histoire	3 crédits
contemporaine (à distance)	
La langue française dans le	3 crédits
temps et dans l'espace (distance	
Initiation aux sciences de	3 crédits
l'information et communication	
(Licence 2)	
Art et culture arabe	3 crédits
Cinéma et littérature	3 crédits
Lire et écrire la philosophie	3 crédits
Culture Espagne	3 crédits
Découvrir la Russie à travers les	3 crédits
arts	
Japons pluriels (licence 2)	3 crédits
Regards géographiques sur le	3 crédits
monde (Licence 2)	
Histoire de l'ar t: architecture	3 crédits
Pays et régions langue	3 crédits
portugaise : Afrique Brésil	
Portugal	
Grandes villes du Commonwealth	3 crédits
Monde pro et autonomie en milieu	3 crédits
documentaire	
Découverte du monde	3 crédits
professionnel des sources	
d'information	
Japonais - Tronc commun 3	12 crédits
Kanji et lecture 1	
Fondamentaux 3	
Expression écrite 3	2 crédits
Société du Japon 1	_ 0100110
Colline an empore	

Japonais - Spécialisation 3	12 crédits
Littérature du Japon 1	3 crédits
Langue spécialisée 1	3 crédits
Histoire du Japon 3	3 crédits
Cultures du Japon 3	3 crédits

#### Semestre 4 licence japonais

Japonais - Spécialisation 4	15 crédits
Langue spécialisée 2	3 crédits
Littérature du Japon 2	3 crédits
Société du Japon 2	3 crédits
Histoire du Japon 4	3 crédits
Cultures du Japon 4	3 crédits
Japonais - Tronc commun 4	12 crédits
Fondamentaux 4	
Expression écrite 4	
Kanji et lecture 2	3 crédits
Projet professionnel et identité	3 crédits
numérique	

# Licence 3 Japonais

# Semestre 5 licence japonais







Japonais - Spécialisation 5	9 crédits	Options	6 crédits
Cultures du Japon 5	2 crédits	Linguistique et didactique du	6 crédits
Histoire du Japon 5	2 crédits	japonais	
Littérature du Japon 3	2 crédits	Linguistique du japonais	3 crédits
Langue spécialisée 3	3 crédits	Approche typologique des	
Options	6 crédits	langues : domaine japonais	
Dynamiques contemporaines de l'Asie orientale 1	6 crédits	Dynamiques contemporaines de l'Asie orientale 2	6 crédits
Sociétés de l'Asie Orientale	3 crédits	La société japonaise dans sa	3 crédits
Politique étrangère de la Chine	3 crédits	globalisation	
Linguistique et didactique du	6 crédits	Histoire intellectuelle du Japon	3 crédits
japonais		moderne et contemporain	
Didactique du japonais	3 crédits	Didactique du FLES 2	6 crédits
Approche quantitative des	3 crédits	Méthodologie du FLE et	
données linguistiques		élaboration de matériel	
Didactique du FLES	6 crédits	pédagogique Apprentissages et activités	
Confrontation à l'apprentissage		interculturels	
d'une langue nouvelle			40 4 11
Méthodologie du FLE 1 et		Japonais - Spécialisation 6	12 crédits
analyse de manuels		Langue spécialisée 4	3 crédits
Japonais - Tronc commun 5	12 crédits	Histoire du Japon 6	3 crédits
Fondamentaux 5		Cultures du Japon 6	3 crédits
Kanji et lecture 3		Littérature du Japon 4	3 crédits
Anthropologie du Japon 1	2 crédits	Pré-professionnalisation - Initiation à	3 crédits
Expression écrite 5		la recherche	
Pré-professionnalisation UFR LC S5	3 crédits	Japonais - Tronc commun 6	9 crédits
		Kanji et lecture 4	2 crédits
Semestre 6 licence japonais		Anthropologie du Japon 2	3 crédits
		Fondamentaux 6	2 crédits
		Expression écrite 6	2 crédits

